



IZVOARELE

Ziar de interes local al Primăriei oraș Borssec.

Ediția III. Ianuarie - Februarie 2017

RETROSPECTIVA LUNII IANUARIE



Acordându-se o deosebită apreciere marelui poet român Mihai Eminescu, locului și rolului său în contextul patrimoniului cultural și de cunoaștere al umanității, data de 15 ianuarie – ziua de naștere a poetului a fost declarată din anul 2010, Ziua Culturii Naționale. Este un moment important pentru întreaga societate, cu semnificații majore pentru educația noastră, pentru cultura noastră, dar și pentru identitatea noastră națională.

Bucuria acestei sărbători am împărtășit-o împreună, cadre didactice și elevi din cadrul Liceului Tehnologic Zimmethausen, luni 16 ianuarie 2017, într-un cadru deosebit de primitor, la Biblioteca orașului Borssec, începând cu ora 11. Gazdă primitoare, doamna Kiss Éva ne-a pregătit o parte dintre volumele eminesciene aflate în bibliotecă, chiar și volume bilingve. De asemenea, a organizat expoziția cu lucrările executate de elevii Liceului Tehnologic Zimmethausen pe baza textelor eminesciene selectate.

Sub genericul Eternul Eminescu a debutat activitatea cultural- artistică dedicată acestei zile, coordonată de către doamnele profesoare Hângan Daniela și Tepeș Carmen. Câțiva

elevi din clasele gimnaziale au recitat poezii ale marelui poet: Kolozsi Aliz, Straff Graciella, Balázs Emil, Kolozsi Viktória, Acojocăriței Alexandra, Hângan Simon, Scaete Alexandru, Oprea Rodica, Iosub Cristina, Leopold Morena, Irimescu Ionela, Iacob Valentin. Alții au căutat sensuri și semnificații în fragmente din opere lirice sau epice ale autorului, expunându-și opiniile într-un dialog al interpretărilor: Hângan Anda, Antal Istvan, Andraș Andreea.

Incursiunea în tabloul istoric al operei eminesciene s-a realizat prin jocul de rol bazat pe un fragment din Scrisoarea III. Micii actori: Szócs Timea, Jákó Máté și Kiss Alex au reconstituit dialogul dintre Mircea cel Bătrân și Baiazid într-o manieră ludică.

Un moment deosebit a fost pregătit de către un grup de elevi din clasa a VI-a B, prezentând într-o manieră personalizată secvențe din Luceafărul, capodopera eminesciană. Pe lângă faptul că au memorat versurile, le-au și transpus într-o lumină creatoare, transmițând emoție, bucurie și inocență: Cerchez Romina, Straff Graciella, Iacob Valentin, Bajkó Erik și Kolozsi Szintia.

Cu măiestrie artistică și talent interpretativ transpus în sunetul cald al viorii lui Simon și acompaniat de glasurile celor prezenți, s-a încununat activitatea în armonia poeziei Pe lângă plopii fără soț.

Cum era și firesc, participanții au primit aprecieri verbale pentru prestațiile lor, diplome și două premii costând în cărți.

Concluzia activității o împărtășim și cu dumneavoastră:
Nu există nimic în lume ce n-ar fi trebuit să fie cum e! (Mihai Eminescu)

Profesor, Hângan Daniela



foto: prof. Tepeș Carmen

HOTĂRĂRILE CONSILIULUI LOCAL

În luna februarie, consiliul local al orașului Borsec s-a întrunit în prima zi a lunii, și s-au luat următoarele hotărâri:

În Hotărârea nr. 6 s-au stabilit lucrările interurbane pentru muncitorii sociali. În funcție de sezon ei pot să curețe străzile de zăpadă, să păstreze curate șanțurile, scurgerile, pot crăpa lemne, să îngrijescă spațiile verzi, și să păstreze curățenia la izvoarele de apă minerală.

În Hotărârea nr. 7 s-a aprobat deplasarea unei delegații oficiale la Balul Secuiesc din Bonyhád (Ungaria).

În Hotărârea nr. 8 s-a aprobat destinația masei lemnoasă provenită din producția anului 2017 din fondul forestier administrat de Ocolul Silvic Borsec - 1284 metri cubi de lemn pentru construcție, să se vândă din Tinoave. Prețul de pornire al masei lemnoasă este cuprins între 75-170 lei/mc.

În Hotărârea nr. 9 s-a aprobat încheierea unui contract de asistență juridică.

În Hotărârea nr. 10 s-a aprobat revocarea a 12 hotărâri anterioare unde era precizată mărirea impozitului pentru unele clădiri. Proprietarii au acceptat în scris că anul acesta vor îndeplini criteriile din înștiințarea primită, altfel în anul 2018 vor avea impozit majorat cu 500%.

Pe 10 februarie, membrii Consiliului Local s-au întâlnit cu doamna Boronyák Mária din Keszthely, expertă în bazele de tratament. A fost rugată să se ocupe de punerea în funcțiune a Centrului de Tratament din Borsec. Până în prezent, s-a ocupat de încă 5 astfel de proiecte, printre care și de Danubius Spa Resort din Sovata. Printre sarcinile sale se numără și elaborarea condițiilor de participare pentru concursurile de ocupare a posturilor: coordonator gimnastică medical, asistent fizioterapeut, asistent kinetoterapeut, asistent generalist, maseur medical, băieș, instructor de înot.

Pe 16 februarie, Guvernul a aprobat atestarea stațiunii Borsec, ca stațiune turistică de interes național. Această atestare este importantă, deoarece se pot depune mai ușor proiecte UE pentru a beneficia de fonduri nerambursabile, și Borsecul va apărea în catalogul național astfel, vom fi cunoscuți și în

străinătate. Informația a fost difuzată la radio Târgu Mureș, în ziarele Informația Harghitei, Krónika, și site-ul szekelyhon.ro.

Consiliul local al orașului Borsec s-a întrunit pe 23 februarie, și s-au luat următoarele hotărâri:

Hotărârea nr. 11 aprobă situația financiară la data de 31 decembrie 2016.

Hotărârea nr. 12 stabilește chiria pentru apartamentele realizate prin Programul de construcții de locuințe pentru tineri și destinate închirierii. Cei care au împlinit 35 de ani, vor avea o majorare la chirie.

Hotărârea nr. 13 stabilește prețul de pornire pentru masa lemnoasă scoasă la licitație și prețul de vânzare a masei lemnoase atribuit populației.

Hotărârea nr. 14 stabilește decontarea navetei cadrelor didactice.

Hotărârea nr. 15 aprobă asocierea orașului Borsec cu unele localități din județul Harghita, în vederea înființării Asociației de Dezvoltare Intercomunitară "G7 – ENERGIA"

Hotărârea nr. 16 aprobă deplasarea unei delegații oficiale la Dunaföldvár – Ungaria.

Hotărârea nr. 17 aprobă acceptarea în donație a unor cărți pentru Biblioteca Orașenească Kamenyitzky Antal.

Hotărârea nr. 18 aprobă retragerea unor cereri depuse în vederea atribuirii în folosință gratuită de teren potrivit legii 15/2003, pentru construirea de locuințe proprietate personală. În cursul acestui an, pe baza a 25 de cereri se vor atribui loturi de teren pentru construcția locuințelor.

Hotărârea nr. 19 aprobă criteriile de aprovizionare a populației cu lemn de foc.

Hotărârea nr. 20 aprobă alegerea președintelui de ședință, pentru următoarele 3 luni.

Hotărârea nr. 21 aprobă punerea la dispoziția SDEE Transilvania Sud SA a unei suprafețe de teren în vederea amplasării unui transformator, care va asigura energia electrică la noul centru de tratament din Borsec.

HOTĂRĂRILE LUATE ÎN ȘEDINȚELE CONSILIULUI LOCAL

În luna decembrie, consiliul local al orașului Borsec s-a întrunit în ziua de 15. Au fost 10 proiecte de hotărâri.

În Hotărârea nr. 151 s-au aprobat noi rectificări de buget.

În Hotărârea nr. 152 s-a aprobat mutarea unui cazan de la Casa de Cultură la grădiniță.

În Hotărârea nr. 153 s-a aprobat acordarea reducerii de 50% a taxelor de impozit pentru Serviciul de Voluntariat al Pompierilor.

În Hotărârea nr. 154 s-a actualizat valoarea străzilor reînnoite.

În Hotărârea nr. 155 s-a decis majorarea impozitului cu 300% pentru proprietarul vilei nr. 14 pentru lăsarea clădirii în paragină.

În Hotărârea nr. 156 s-a decis majorarea impozitului cu 500% pentru proprietarul vilei nr. 20.

În Hotărârea nr. 157 s-a decis majorarea impozitului cu 500% pentru proprietarul vilei nr. 19.

În Hotărârea nr. 158 și nr. 159 se aprobă modificarea unor hotărâri anterioare (nr. 91 și nr. 101).

În Hotărârea nr. 160 se aprobă reducerea impozitului pe anul 2017, pentru alte 6 persoane.

Adresăm mulțumiri către Romaqua Group SA pentru suma de 50 mii lei, acordată pentru iluminarea orașului de sărbători și pregătirea cadourilor.

(continuare de pe pagina 2.)

De abia pășind în noul an, pe 4 ianuarie a și avut loc prima întrunire a consiliului local din Borsec. Au fost luate următoarele hotărâri:

Hotărârea nr. 1 prezintă rezolvarea (echilibrarea) deficitului de buget din anul 2016.

Hotărârea nr. 2 aprobă reducerea impozitului pe anul 2017, pentru 17 persoane.

Hotărârea nr. 3 aprobă clasificarea instituțiilor de învățământ.

Hotărârea nr. 4 aprobă folosirea surplusului de buget. 500 mii lei se păstrează pentru constituirea golului temporar de casă în caz de neîncasare a veniturilor preconizate, iar 1 600 mii lei pentru dezvoltare.

Hotărârea nr. 5 aprobă ștergerea arieratelor fiscale sub 40 lei atât persoanelor fizice cât și juridice. Suma totală este de 144,36 lei.

Traducere după: Farkas Aladár

”Anul acesta vom doborî recordul”

Instructorul și organizatorul taberelor de schi, Décsei Levente, este cunoscut în Borsec, în special de către coordonatorii și echipa de lucru de la pârtia de schi, și de administratorii de restaurante și pensiuni.

Imediat după prima ninsoare și deschiderea pârtiilor de schi, Levente sosește în Borsec și organizează cu precizie taberele de schi: face rezervări în spațiile de cazare și restaurante. L-am rugat să povestească despre aceste aspecte. Încântat a acceptat această propunere.

K.T.: De ce alegerea a fost tocmai Borsecul, având în vedere că în împrejurimi sunt mai multe pârtii de schi?

Décsei Levente: Aproximativ timp de 7 ani mergeam pe Bucin, dar am semnalat lipsuri la infrastructura prezentă acolo, mă refer la alimentarea cu energie electrică și locurile de cazare limitate. Încă în luna februarie a anului 2010 acolo am organizat tabăra de schi pentru copii, dar m-am interesat puțin și de posibilitățile din împrejurimi. La Borsec am descoperit pensiunea Ely, unde este posibilitate de cazare a 30 de copii într-o serie. Sistemul pârtiilor de schi este perfect pentru instruire, aici ne putem axa și pe instruirea copiilor de grădiniță, care după a 3-a 4-a zi deja pot folosi teleschiul. Țin să menționez faptul că, atitudinea echipei de lucru de la pârtia de schi este excelentă, oferă orice sprijin, la fel ca și Consiliul Local oraș Borsec.

K.T.: Numeric, câte tabere de schi ați organizat la Borsec?

Décsei Levente: Exact, nici nu știu... mai bine de 25 de tabere de-a lungul anilor. Anual 5 - 7 turnee. Treptat a crescut numărul de tabere, de la an la an. Așa se pare că anul acesta vom doborî recordul, în acest sezon vin cel puțin 220 de copii la schi, fără a lua în considerare numărul adulților care îi însoțesc.

K.T.: Presupun că și pentru viitor va fi asigurat gradul de vizitare al Borsecului, cel puțin în parte.



foto: Décsei Levente

Décsei Levente: Cu siguranță. Sunt din ce în ce mai mulți cei care revin, copii și familii, sunt și cazuri când în sezonul de schi vin de două ori. De doi ani nu mai este nevoie să ne promovăm, o persoană trimite o altă persoană, mă contactează telefonic și apoi sosesc.

K.T.: Forma cea mai ieftină și sigură a reclamei. De unde provin candidații?

Décsei Levente: Aria de interes este întinsă. Cluj-Napoca și împrejurimi, Brașov, Satu Mare, Târgu Mureș, Piatra Neamț, Republica Moldova, chiar și din Germania am avut elevi, când reușeam să corelăm perioada vacanțelor și a taberelor.

K.T.: Frumos! Iar acesta este un aspect benefic și Borsecului. Pentru anul viitor, tot aici aveți în plan organizarea taberelor de

schi?

Décsei Levente: Da. S-a dezvoltat o strânsă relație, iar la prețuri avantajoase putem recomanda servicii calitativ înalte. Aici contribuie și prețurile ”prietenoase” pentru: cazare, masă, folosirea pârtiei de schi. Tabere cu servicii de calitate înaltă mai ieftine ca acestea, nu știu să fie în țară... de exemplu pe Valea Prahovei, este mult mai scump, fără să poată oferi mai mult privind aspectele instruirii. Desigur, ar mai fi aspecte care necesită dezvoltare: iluminarea nocturnă a pârtiilor, încă o poartă de intrare la teleschi, ar fi benefică extinderea instalației pentru zăpada artificială. După estimările făcute, doar din suma câștigată în urma noastră, ar putea achiziționa încă un tun de zăpadă.

K.T.: Levente, nu doar iarna aduceți musafiri la Borsec, și în restul anului ne întâlnim tot mai des.

Décsei Levente: Da, organizez tabere de sport, excursii pentru elevi. Și dacă se finalizează centrul de tratament, vara se pot organiza tabere de înot, ture de biciclete și multe altele. Și un parc de aventură ar fi benefic pe timp de vară turiștilor.

K.T.: Mulțumesc pentru timpul acordat.

Traducere după: Kolbert Tünde

DESPRE PRIETENIE

La ora de dirigenție am discutat despre adevărata prietenie. Elevii mei au completat un chestionar iar ora următoare au avut loc discuțiile pe această temă. Aș dori să împărtășesc câteva aspecte despre această frumoasă relație sufletească.

Prietenia adevărată și de durată, în zilele noastre este o comoară rară. Să discutăm despre aceasta este ușor, mai greu este de păstrat. Dacă o avem atunci trebuie să o prețuim, și ce este cel mai important: să o întreținem. În opinia noastră, doar așa este posibil:

1. Fără simpatie nu există prietenie. Răspunde sincer la întrebare: îl/o iubesc din toată inima? Dacă da – restul vine de la sine.

2. Fiecare prietenie este unică și nu se poate repeta.

3. Nu spune niciodată lucruri rele despre cealaltă persoană. În schimb ocrotește, dacă este în primejdie, sau dacă este marginalizat.

4. Sinceritatea este obligatorie. Fără încredere reciprocă, chiar și cea mai bună prietenie se stinge. Dacă lipsește sinceritatea, atunci nu putem vorbi despre o prietenie adevărată.

5. Înțelegerile obligatoriu trebuie respectate. Dacă totuși nu reușiți, sincer clarificați cauzele. Niciodată să nu întoarceți spatele celui alt, până nu vă uitați unul în ochii celui alt și nu discutați problemele.

6. Nu aștepta îndeplinirea tuturor dorințelor. Ai avea chef și/sau... la astfel de întrebări răspunsul poate fi și da, și nu. Nu te supăra.

7. Ajută-ți prietenul dar nu te băga în viața lui. Spune-ți punctul de vedere dar nu menționa: eu în locul tău, în mod obligatoriu așa așa face!

8. Explică și comunică gândurile și planurile într-o prietenie, așa nu se ajunge la neînțelegeri. Exclusiv este loc doar pentru critică constructivă, bine intenționată, finuț și atent formulată.

9. Dă dovadă de mult tact în privința rezolvării gândurilor și temerilor celorlalte persoane. Mai întâi întreabă: Vrei să discutăm despre această temă? Vrei să te ajut? Dacă nu – retrage-te! Sa nu fii agresiv!

10. Sunt situații, când și fără să fii rugat trebuie să fii alături de cealaltă persoană. (Boală, în cazuri de deces, probleme în dragoste, etc). În prietenie cel mai frumos este când și în lipsa cuvintelor putem simți când este nevoie de noi.

Iată câteva sfaturi din partea elevilor: prietenia este atât de frumoasă încât eu cred că nici nu există. Nu se poate explica urmare a cărui fapt cineva devine prietenul tău. Încercările dezvoltă prietenia.

În final, încă o regulă de bază: prietenia trebuie meritată.

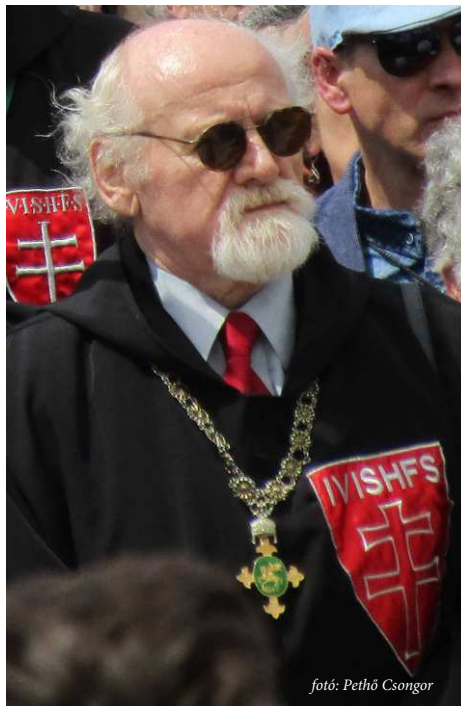
Traducere după: Kovács Júlia

In memoriam EIGEL TIBOR

A murit Eigel Tibi. Punctul la final l-am pus speriată. Și în urma acesteia, o mare liniște. Ar trebui să scriu ceva de consolare, de încurajare și să evidențiez activitatea sa ca profesor, dar îmi vin în minte doar aspecte care nu țin de necrologie: hohotele sale la adunări în societate... Mult timp am petrecut împreună la discuții plăcute, încă de acum 15-20 de ani, dar niciodată nu erau excluse istorioarele cu umor. Am discutat mult despre politică, artă, filozofie și despre viață. Desigur, de cele mai multe ori, doar îl ascultam, pentru că era de ne ajuns nivelul său de gândire și de cunoaștere.

Stimate Tibor!

Adevărul este că noi nu te mai putem întâlni, nu mai putem schimba vorbe la Borsec sau în lumea largă. Adevărul este că tu încă trăiești în noi. Diferența este doar, că de acum înainte, fiecare dintre noi trebuie să continue discuțiile începute doar în gând ... Îmi tot



vin în minte, amintiri din ultimii zeci de ani. Lumina sclipitoare arată erori și virtuți, incomoditate și liniștire, sclipire și

umbră, furtună și zi liniștită. Cu toții suntem așa, pentru că ne-am născut a fi oameni!

Dragă Tibi! Sufletul tău încă trăiește printre noi, deoarece prin exemplul tău bun de urmat, ne-ai făcut să ne iubim munca și copiii. Apreciem aceea lumină din tine care era de nestins, respectăm ambiția și cutezanța de care ai dat dovadă, cum ai onorat educația până în ultima clipă.

În opinia scriitorului:

”Îmi irosc viața cu folos, inima-mi fiind înconjurată de două surori: atemporalitatea și nesfârșitul.”

Iar tu, Tibor, cu folos ți-ai urmat viața, prin urmare nu vei dispărea niciodată din această lume. Acesta a fost scopul ca tu să trăiești, să-ți accepți soarta cu bune și rele în mod egal. Și din acest motiv ai devenit și pedagog! Deoarece, a fi pedagog înseamnă: vocație, acceptarea sacrificiilor din toate părțile.

Traducere după: Kovács Júlia

AM FOST LA CARNAVAL

În data de 18 februarie, Francisc și membrii Clubului de sărbătorit împreună Carnavalul. Introducere de cunoaștere. cunoască și să învețe obiceiurile începe la Bobotează (6 ianuarie) postului, reprezintă luarea de de bun venit primăverii. Se Unele și noi le-am pus în pentru cină. Mulțumiri Csillag Matild, văzute ca și împreună cu toți copiii am dungate. Doamna Antal Erzsike secretele ce țin de pregătirea alese să fie la temperatura camerei, mărimea corespunzătoare la formarea gogoșilor, temperatura uleiului potrivită la prăjire, etc. Copiii îmbrăcați în costume de carnaval au așteptat musafirii de frumoasa vârstă. Le-au prezentat costumele, au spus poezii, urmând luarea cinei și servirea gogoșilor dungate. După toate acestea, a continuat petrecerea, toți laolaltă – tineri și vârstnici, au dansat și au cântat. Împreună s-au simțit nemaipomenit de bine. A fost un exemplu pentru noi cum au petrecut cei mai în vârstă. Și ne-au dovedit încă o dată că bătrânețea nu este sfârșitul vieții ci coroana vieții.



foto: Véber Brigitta

membrii Fundației Sfântul pensionari din Borsec, au Seara a început cu o mică Astfel, copiii au avut ocazia să și însemnătatea Carnavalului: și se sfârșește la începutul rămas bun de la iarnă și urarea prezintă cu multe obiceiuri. practică: am pregătit sarmale doamnelor Antal Erzsébet și bunicile copiilor. Totodată, pregătit gogoși deosebite, ne-a arătat în detaliu toate acestora: ingredientele atent

Traducere după: Véber Brigitta

MAMĂ, AI GRIJĂ!

Echilibrul dintre factorii educației se reflectă ca într-o oglindă în caracterul și comportamentul copilului sau în profilul personalității adultului. O carte primită în dar poate să trezească nebănuite gânduri. Fără a adăuga comentarii de prisos, iată câteva sfaturi care ar putea purta titlul:

Cum să vă distrugeți practic copilul

„De mic, să nu-i refuzați nimic. Dați-i tot ce-și dorește, tot ce cere, mai cu seamă atunci când stăruie și plânge. Astfel va crește și va crede că toți ceilalți îi sunt datori mereu și întru toate, că doar are drepturi.

Când începe să înjure și să spună nerozii, dumneavoastră râdeți. Astfel îi veți da de înțeles că e foarte deștept.

Să nu-i spuneți niciodată: «Asta-i rău!» Așa spun doar cei de modă veche, cu mentalități depășite și înguști la minte. Când, mai târziu, va întâmpina greutăți în viața sa și va suferi, atunci va fi convins cu desăvârșire că societatea îl nedreptățește.

Strângeți dumneavoastră în urma lui tot ce lasă aruncat ici și colo: cărți, haine, încălțăminte... Astfel va avea certitudinea că mama este sclava lui și că pentru toate sunt ceilalți răspunzători.

Lăsați-l să vadă orice și să citească orice, fără să-l îndrumați niciodată. Copilul dumneavoastră este supradotat și știe să discearnă! În acest fel, instruirea și educația lui va avea o gamă mai largă și mai variată.

Dați-i bani de buzunar cu nemiluita, ca să nu se simtă

inferior celorlalți și să fie în lipsă așa cum ați fost dumneavoastră. Când va crește, va fi convins că valoarea omului o dă banul, indiferent de cum a fost obținut.

Nu-i spuneți niciodată: «Fă asta!» sau «Nu face asta!», căci așa îl constrângeți, nu-i respectați libertatea și personalitatea. Ba chiar poate să-i cauzați traume sufletești! Când va crește, va crede că viața înseamnă doar să poruncești, niciodată să ascuți.

Certați-vă, vorbiți-vă urât unul celuilalt, în fața lui, fără pic de rușine.. Mai târziu, când se va căsători, îi va părea firesc să facă la fel.

Să-i țineți întotdeauna partea înaintea profesorilor și vecinilor. Să nu credeți niciodată că îngerașul dumneavoastră poate să facă lucruri de rușine și probleme. Ocărărați-i pe aceia care, prietenește, și bine-intenționați, vă aduc la cunoștință ceva în legătură cu asta. Sunt... clevetitori și invidioși.

Când veți merge la secția de poliție, unde l-au dus pentru că a furat sau a consumat droguri, să strigați tare, de față cu toți, că este un nemernic, că este o lichea, un golan; că v-ați jertfit pentru binele lui, dar n-ați reușit niciodată să-l cuminițiți. Astfel veți ieși cu obrazul curat.

Pregătiți-vă pentru o viață plină de suferință și de remușcări. O veți avea...”

(fragment din Mamă, ai grijă! – Ep. Irineu al Ekaterinburgului)

Redactat de: prof. Hângan Daniela

ÎNCĂ O DATĂ DESPRE ONE MORE MINUTE



foto: Szentes Zágon

La începutul lunii noiembrie anul 2016, Pop Annamaria și Mosneág Gellért, au dus invitațiile personal la case pentru concertul care urma pe 7 noiembrie. Pe lângă bine cunoscutele lor nume, puteam citi și numele altor două persoane: Acker Petra și Tóth Viktor. În aceea zi de luni, cu sala plină la Casa de Cultură, s-a întâmplat magia! Publicul a avut parte de o experiență excepțională. Preferații și invitații lor au făcut atmosferă plăcută. Cu ocazia acestui eveniment am adresat întrebări membrilor din formație dar și managerului, lui Bodó István:

K.T.: Cum s-a înființat formația One More Minute? Cum l-ați întâlnit pe Bodó István? Sau el v-a „găsit” mai întâi? Ce a reprezentat acest lucru în destinul formației? Presupun că a fost un moment hotărâtor..

Bodó István succint a răspuns: ”Eu i-am întâlnit”. Membrii formației sunt mai comunicativi: ”Bodó István ne-a surprins la un concert acasă, a formației DNS. Ne-a invitat în săptămâna următoare la Concursul de atelaje canine la Lacul Roșu ca seara să facem atmosferă concurenților. Acesta a fost primul concert în formație de trei. Spre surprinderea noastră, poate câinii oboșiți nu au fost încântați, în schimb oamenilor le-a plăcut. De fapt, în aceea seară a luat naștere noua noastră formație, de trei, cu mari planuri. István ne-a acordat timp să prelucrăm melodii urmând să ne avânte în profunzime. Am susținut concerte în cafenele selecte, la evenimente restrânse, pe mici scene. Am considerat importantă colaborarea cu organizatori de valoare. În paralel cu acestea, unul dintre importante obiective a fost învățarea și dezvoltarea comună și cea individuală. Fie în București, fie la Budapesta și-a găsit fiecare propriul profesor. Am fost împreună la workshop-ul lui Tóth Viktor și al Petrei Acker, care a fost motivațional pentru noi.”

K.T.: Păi această povestire se cere a fi înscrisă în istoria muzicii. Un concurs de atelaje canine și o întâlnire trio a condus la o formație de succes!

De ce ați programat concertul din Borsec în luna noiembrie? Ne-am obișnuit să vă întâlnim cu ocazia unor evenimente (ex. Zilele Borsecului). Nu de parcă în sezonul castraveților, nu ne-ar prinde bine o așa seară...

Bodó István: Explicația este simplă: Tóth Viktor doar

acum a avut timp disponibil.

K.T.: Cum v-ați simțit la Borsec? Este de la sine înțeles că One More Minute acasă este o formație de succes, dar cum au fost primiți Acker Petra și Tóth Viktor?

Acker Petra: ”La Borsec am petrecut zile minunate. Întreaga regiune a emanat pace și curățenie. Publicul a fost maxim interesat și deschis în privința lucrurilor noi. M-am simțit extraordinar aici, oricând m-aș întoarce.”

Tóth Viktor: ”Primirea la Borsec a fost excepțională. În timp ce cântam, în permanență se simțea din public iubirea și sprijinul din partea localnicilor. A fost plăcut să simt în timpul concertului dar și în timpul pregătirilor cum localnicii aproape că deja considerau membrii formației One More Minute ca fiind din familie, iar soarta lor o consideră importantă. A fost plăcut, că în acest caz și eu fac parte din această familie!

Despre turneul din noiembrie, membrii formației declară: ”Scopul turneului organizat în noiembrie, a fost ca să îl invităm pe Tóth Viktor să ne țină doar nouă un workshop individual. Așa s-a ivit ideea să ne facem un repertoriu comun. Anterior am avut un turneu cu Petra, la sfârșitul căreia așa ne-am despărțit, că am decis că nu aceea a fost ultima apariție comună. A sosit István și a spus: ”One More Minute featuring Tóth Viktor și Petra Acker!”. Am realizat un lucru interesant cu artiști ale diferitelor secțiuni din lumea muzicii și a noastră mică echipă ”OMM”, am făcut un joc muzical împreună. Să nu uităm că deja pe atunci, membrii ai formației erau și Cerchez Norbert (la clape) și Szerecean Tihamér (bas). Turneul nostru a constat din trei apariții: Borsec, Miercurea Ciuc și București. Acasă ne-a făcut plăcere să susținem acest concert, deoarece am fost întâmpinați cu sala plină, în ciuda faptului că era într-o luni seara. A fost plăcut să vedem că sunteți interesați de noi, mulțumim că ați luat parte la concert, a fost o extraordinară experiență în viața formației să poată susține un concert cu asemenea artiști acasă, și sperăm că v-a plăcut.”

K.T.: De acum încotro vă îndreptați, care sunt obiectivele pentru anul viitor?

”În anul 2017 tot apariții trio și cvartet în România și în străinătate. În continuare vom colabora și cu alții, avem în plan să lucrăm cu DJ, să susținem concerte comune cu Petra Acker, Tóth Viktor și A.G. Weinberger (va fi și mai interesant), vom concerta la festivaluri și evenimente mai mari, o să lucrăm pe melodii proprii. Desigur, în paralel cu acestea, workshopurile, taberele, nu vor rămâne în urmă nici orele private, deoarece cât trăim, trebuie să învățăm, să ne perfecționăm.

Încă o dată mulțumim tuturor că ați luat parte la concertul de final de an, mulțumim pentru susținerea sufletească, ne-a părut bine să vedem că și cei de acasă sunt interesați de noi. Sperăm, ca toate acestea să le putem răsplăti cu alte concerte mult mai frumoase. OMM vă dorește un an fericit și cu multe realizări!

K.T.: Mulțumesc pentru timpul acordat! Țin să mulțumesc lui Viktor și Petrei pentru răspunsuri, vă doresc mult succes!

LA IZVOARELE FIINȚEI

Călătoria infintă a ființei umane către descoperirea sinelui, atingerea fericirii supreme și acumularea prețioaselor informații pentru o existență armonioasă ia naștere în clipa în care mica plămuire însuflețită, copilul, ia contact cu mediul înconjurător și începe să își cântărească deciziile. Cu pași ușor nesiguri, deschizându-și inima curată și cercetând puțin câte puțin natura și caracterul specific omului, micuțul pătrunde într-o avalanșă haotică, plină de mister, numită...viață.

Singuri, nu putem depăși obstacolele întâlnite în cale, nu reușim să înțelegem cum să ne exprimăm și să explicăm sentimentele puternice care sălășluiesc în sufletele noastre, plutind pe mări tulburi, aproape fiind înghițiți de valuri înfricoșătoare... Prezența celor din jur în viața noastră facilitează și sporește procesul îndelungat de evoluție a omului, provocându-ne să ne analizăm reciproc și să luptăm cu toată forța pentru a ne îndeplini idealurile mărețe.

Relațiile construite cu celelalte viețuitoare sunt pe cât de complexe, pe atât de diverse... Una dintre străsele legături ale omului este cea cu natura, factor deosebit de important în dezvoltarea fizică și psihică a persoanei. De asemenea, prietenii adevărate joacă un rol principal în cadrul definirii atitudinii umane și a înțelegerii trăsăturilor speciale proprii. Primează, însă, cea mai valoroasă și profundă relație umană, cea dintre părinte și copil, dintre creator și operă.

Primul chip pe care l-ai întâlnit atunci când ți-a fost insuflată viața a fost cel al mamei... Prima atingere blândă, prima bătaie stranie a unei inimi, prima șoaptă, primul fior al afecțiunii necondiționate... Toate acestea îi aparțin mamei, divinei făpturi care te-a modelat cu delicatețe, te-a strâns cu dragoste la piept, apoi ți-a dat drumul să zbori asemenea unui fluturaș, atunci când aripile ți-au prins culoare.

Mama a avut și are întotdeauna grijă să îți aline rănile fizice și sufletești, îți demonstrează imensa discrepanță dintre bine și rău, te ajută să îți pictezi bolta minții în nuanțe strălucitoare, calde, îți îndreaptă fața către Tatăl Ceresc, străduindu-se să transforme

mărunțelul bulgăre de viață într-un om bun, cinstit, exemplar.

Cel mai mare efort pe care îl depune o mamă este cel de a le oferi copiilor o educație aleasă și de a le sădi sămânța dorinței de a cunoaște lumea în adâncul inimii. Mama te prinde de mână și pornește alături de tine pe acea cărare nesfârșită prin viață, veghindu-ți mărunții pași, tapetându-ți straiile ființei tale cu cele mai alese virtuți, cu cele mai gustoase fructe ale cunoașterii lumii acesteia.

Cu fiecare clipă scursă, mama a mai adăugat o pană strălucitoare aripilor tale fragile și o mică greutate care să te mențină vertical adesea, ca atunci când vei fi gata să parcurgi singur drumul tău să nu te rătăcești, să ai siguranță, demnitate și o judecată corectă. Ea a așezat înaintea ta balanța cu sinceritate și minciună, arătându-ți greutatea usturătoare a celei din urmă și gravele sale consecințe. Mama te-a susținut în a scoate la lumină bucuria din lucrurile simple și a dat frâu liber dorințelor realizabile și ideilor constructive care să-ți fie bagaje permanente ale devenirii tale.

Mama a fost cea care a bătut întâi la porțile universului ficțiunii pedepsind lupul cel nemilos și vrăjitoarea cea slută, presărând astfel în visele tale broboanele de lumină, rufăriile îngerești. Mâna ei ușoară a purtat mâna ta conturând literele, cifrele, sfera...

Mama a fost dispusă să evidențieze atâtea și atâtea detalii surprinzătoare ale vieții, să așeze cărămidă după cărămidă pentru a crea un om frumos, a făcut sacrificii enorme pentru tine și pentru viitor. Există oare o iubire mai sinceră, mai puternică sau mai pură decât aceasta? Vei putea să răsplătești vreodată eforturile depuse de draga ta mamă?

Dacă îți vei deschide larg aripile indestructibile și vei zbura sus, dovedindu-ți educația și frumusețea interioară, dacă vei uda acea sămânță fermecată până când va răsări un arbore falnic, neprețuit, atunci vei putea, cu adevărat, să răsplătești sacrificiile mamei. Ea merită totul!

Anda - Cosmina Hângan, clasa a VIII-a

PETRECEREA DE ANIVERSARE ÎN CLUBUL PENSIONARILOR

Pe 26 februarie, patruzeci tot tânăr, și-au pus "pălăriile aniversare de existență a clubului persoană este membru al membru fondator, coordonator prezentat un raport de activitate în acțiuni. Pe lângă zilele de joi a întâlnesc membrii clubului, la se mai adaugă și excursii, evenimente (Cavalcada de Zilele Borsecului, carnaval la După prezentarea raportului fost ales Csillag Jenő. Au petrecut au cântat, deoarece "nu doar a mese erau doar bunătați: multe prăjituri, gogoși pentru Carnaval, băuturi. Cina a fost comandată de la restaurantul Palma.



foto: Kolbert Tünde

și patru de pensionari cu sufletul violet" și au sărbătorit a patra (și perioada de când fiecare clubului). Antal Erzsébet, de club și sufletul asociației, a de final de an, an care a fost bogat fiecărei săptămâni când se fiecare zi de naștere a membrilor, pelerinaje, participarea la diferite Crăciun, concurs gastronomic de Fundația Sfântul Francisc, etc). final, a început petrecerea. D.J. a în ambianță plăcută, au dansat, celor de 20 de ani este lumea". Pe

Cu ocazia aniversării, cu toții au primit pahare iar doamnele au primit mărtișoare de la organizator. A fost o petrece pe cinste.

Traducere după: Kolbert Tünde

CONCERT DE ELEFANȚI

Departa de aici, peste mări și țări, dar și peste Muntele de sticlă, undeva într-o pădure, elefanții își doreau să cânte. Erau acolo instrumente de tot felul: chitară, tobe, trompetă, fluier, harpă, vioară, contrabas, țiteră, țambal și microfon. Dar ceva era stânjenitor: nici unul nu știa să cânte la instrumente.

- Ei, acum ce va fi? – a spus împăratul, și a trântit cu pumnul pe masă.

A împrăștiat vestea că un milion de dolari va primi cel care le va spune cum să formeze o trupă. Atunci, s-a afirmat elefantul cel mai tânăr:

- Dar noi știm să cântăm. Avem trompă, păi să o folosim! Îndată împăratul anunță că dorește în acel moment să înceapă concertul.

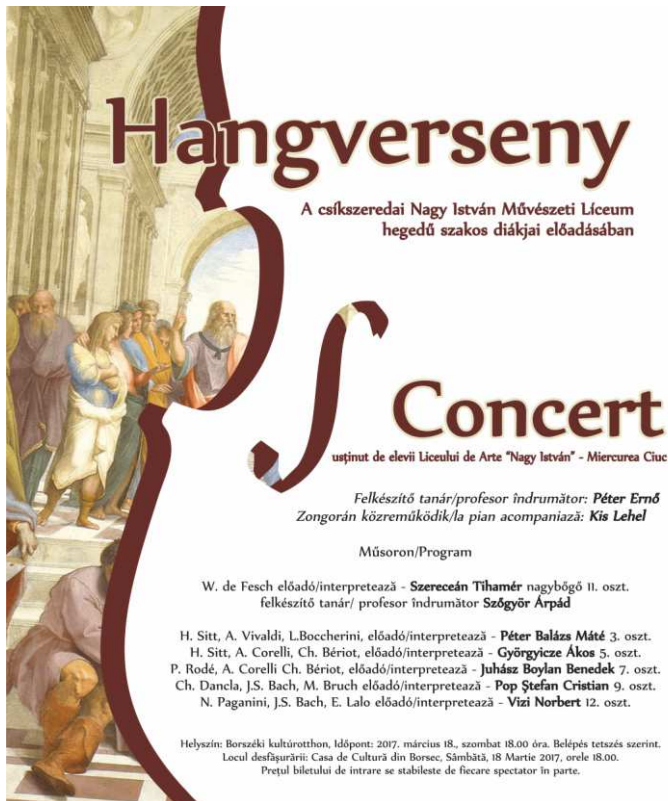
Așa s-a și întâmplat! Cu toții au luat parte la concert. Iar tânărul elefant a primit cei un milion de dolari promiși, și cu siguranță de atunci au tot cântat până la adânci bătrâneți.

Traducere după: Mihály Zsófia, clasa a II-a

REVELIONUL PENSIONARILOR

Veseli au încheiat vechiul an și tot veseli au început noul an, pensionarii care sunt mereu puși pe fapte mărețe. Printre multe alte activități (zile de naștere și de nume, Zilele Borsecului, pelerinaje, excursii), și Revelionul l-au petrecut împreună. Din familia mare a pensionarilor, nouăsprezece au stat în jurul mesei festive. Bucatele alege au fost comandate de la Restaurantul Palma, iar prăjituri, bere, vin, țuică, șampanie a fost din belșug. Muzica retro, veșnic verde ("din vremea noastră,") a fost asigurată de Csillag Jenő, și în ciuda vârstei, aceștia au dansat și au petrecut până dimineață.

Traducere după: Kolbert Tünde



Hangverseny
A csíkszeredai Nagy István Művészeti Líceum
hegedű szakos diákjai előadásában

Concert
usținut de elevii Liceului de Arte "Nagy István" - Miercurea Ciuc

Felkészítő tanár/profesor îndrumător: **Péter Ernő**
Zongorán közreműködők/la pian acompaniază: **Kis Lehel**

Műsoron/Program

W. de Fesch előadó/interpretează - **Szerecedán Tihámér** nagybőgő II. oszt.
felkészítő tanár/ profesor îndrumător **Szógyör Árpád**

H. Sitt, A. Vivaldi, L. Boccherini, előadó/interpretează - **Péter Balázs Máté** 3. oszt.
H. Sitt, A. Corelli, Ch. Bériot, előadó/interpretează - **Györgyice Ákos** 5. oszt.
P. Rodé, A. Corelli Ch. Bériot, előadó/interpretează - **Juhász Boylan Benedek** 7. oszt.
Ch. Dancla, J.S. Bach, M. Bruch előadó/interpretează - **Pop Ștefan Cristian** 9. oszt.
N. Paganini, J.S. Bach, E. Lalo előadó/interpretează - **Vizi Norbert** 12. oszt.

Helyszín: Borszékai kultúrotthon, ldőpont: 2017. március 18., szombat 18.00 óra. Belpéps tetésés szerint.
Locul desfășurării: Casa de Cultură din Borsec, Sâmbătă, 18 Martie 2017, orele 18.00.
Prețul biletului de intrare se stabilește de fiecare spectator în parte.



INFORMAȚII DE STARE CIVILĂ

NAȘTERI:
Móga Ede Magor 13.02.2017.

DECEDAȚI:
Haias Magdalena 12.09.1938. – 25.02.2017.
Kocsis Irma 27.09.1938. – 25.02.2017.
Eigel Tibor 28.08.1946. – 25.02.2017.
Bajkó Rozália 22.07.1934. – 13.02.2017.
Fejér Mária 26.05.1924. – 31.01.2017.
Sebesi Agneta 14.02.1924. – 22.01.2017.
Vencser Emeric 27.02.1930. – 17.01.2017.

Balázs Mihály 11.07.1949. – 16.01.2017.
Balázs Vencel 21.03.1950. – 05.01.2017.
Ioniță Margareta 08.06.1936. – 05.01.2017.
Fazakas Rozália 08.04.1938. – 26.12.2016.
Fehér Margareta 29.01.1934. – 27.11.2016.
Chesa Viorica 31.10.1939. – 16.11.2016.
Köllő Carol 13.05.1926. – 15.11.2016.
Gherasimescu Pompilia 15.08.1954. – 14.11.2016.
Pop Petru 16.08.1950. – 07.11.2016.
Szöcs Mária 01.07.1938. – 20.10.2016.

Primăria Oraș Borsec • str. Carpați nr. 6/A

Tehnoredactare: Móga Attila SC. ARTMOBIL - GROUP SRL, Borsec • Tipografia: F&F INTERNATIONAL – Gheorgheni